

**Faites défiler vers le bas pour la version française**  
**Scorri verso il basso per la versione italiana**  
**Scroll down for the English version**

## **InControl Touch Pro und Pivi Pro – Nutzungsbedingungen** **Tritt am 07. August 2020 in Kraft**

Im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen bezeichnet „wir“ und entsprechende Ableitungen Jaguar Land Rover Limited (Firmenregisternummer 1672070) mit eingetragenem Sitz in Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, England).

### **1. Über diese Bedingungen**

Die nachstehenden Nutzungsbedingungen („**Bedingungen**“) gelten für mit InControl Touch Pro oder Pivi Pro ausgestattete Fahrzeuge und beziehen sich auf Infotainment-, vernetzte Services und Software-Aktualisierungsfunktionen (einschließlich aller Software, Bilder, Texte, Daten sowie anderer Inhalte, die Teil dieser Funktionen sind oder sich auf sie beziehen) („**Funktionen**“). Bitte beachten Sie, dass möglicherweise nicht alle Funktionen in Ihrem Fahrzeug verfügbar sind, da sich die einzelnen Funktionen nach den Spezifikationen für Ihr Fahrzeugmodell und Land richten. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler.

Sie werden möglicherweise zur Annahme zusätzlicher Nutzungsbedingungen und Datenschutzerklärungen aufgefordert, wenn Sie bestimmte Funktionen nutzen möchten, beispielsweise Funktionen, die über unsere ausgewählten Anbieter angeboten werden oder mit denen Sie auf Apps oder Online-Inhalte zugreifen können (z. B. den InControl Touch Pro „Live“-Service).

Für InControl Touch Pro gelten die Nutzungsbedingungen von Drittanbietern in Bezug auf Navigation und Gracenote-Medien. Sie können diese Dokumente hier einsehen:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Die Nutzungsbedingungen für Gracenote-Medien finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Für Pivi Pro gelten die Bedingungen von Drittanbietern für Navigation und mobile Netzwerkverbindungen (einschließlich der Fair Usage Policy). Sie können diese Dokumente hier einsehen:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

Durch die Nutzung der Funktionen akzeptieren Sie die vorliegenden Nutzungsbedingungen und die Nutzungsbedingungen des Funktionsanbieters und erkennen außerdem die Datenschutzerklärung des Funktionsanbieters an. Bitte lesen Sie sich diese Dokumente sorgfältig durch. **Beachten Sie insbesondere die nachstehenden Absätze 2 (SIM-Karte und Datentarif), 7 (Datennutzung und Datenschutz) und 8 (Haftungsbeschränkung).**

In einigen Märkten müssen Sie zur Einhaltung der lokalen gesetzlichen Bestimmungen möglicherweise eine elektronische Identitätsprüfung durchführen, um die werksseitig eingebaute SIM-Karte zu aktivieren.

#### WICHTIGER HINWEIS:

- Sie müssen sicherstellen, dass alle Personen, denen Sie das Fahrzeug zur Nutzung überlassen, mit diesen Bedingungen vertraut sind und die Funktionen in Übereinstimmung mit diesen Bedingungen nutzen.
- Diese Bedingungen gelten auch für Sie selbst, wenn Sie ein Fahrzeug mit Funktionen nutzen, das aus einer „Flotte“ stammt, und zwar unabhängig davon, ob Sie persönlich das Fahrzeug gekauft oder gemietet oder die Funktionen gebucht haben. Als „Flotte“ wird die Gesamtheit von Fahrzeugen bezeichnet, deren Verwalter, Eigentümer oder Mieter ein Unternehmen oder eine sonstige juristische Person, jedoch keine natürliche Person ist. Dies sind beispielsweise Mietfahrzeuge, die Ihnen eine Mietwagenfirma bereitstellt, Fahrzeuge, die Ihnen Ihr Arbeitgeber bereitstellt, oder Fahrzeuge, die Ihnen von uns oder unseren Händlern vorübergehend zur Verfügung gestellt werden.
- Diese Bedingungen gelten für den Zugriff und die Nutzung der Funktionen über die werksseitig eingebaute SIM-Karte, die von Ihnen eingesetzte SIM-Karte oder über eine Wi-Fi-Verbindung.

Bei Fragen zu diesen Bedingungen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler.

## **2. SIM-Karte und Datentarif**

- 2.1 Sie benötigen eine persönliche SIM-Karte und einen Datentarif, um bestimmte Funktionen (beispielsweise Wi-Fi Hotspot, den InControl Touch Pro Webbrowser und den „Live“-Service, falls verfügbar) nutzen zu können. Die SIM-Karte für das Fahrzeug muss vollkommen funktionsfähig sein, und die relevanten Funktionen sind möglicherweise nicht verfügbar, wenn die SIM-Karte beschädigt oder nicht bzw. unsachgemäß eingesetzt ist.
- 2.2 Die SIM-Karte wird je nach Spezifikation für Ihr Fahrzeugmodell und Land entweder zusammen mit dem Fahrzeug (entweder eingebaut oder zum Einstecken in den SIM-Karten-Slot) bereitgestellt oder kann separat erworben und von Ihnen bereitgestellt werden.
- 2.3 Wenn zusammen mit dem Fahrzeug eine SIM-Karte für den SIM-Karten-Slot geliefert wird, Sie aber eine eigene SIM-Karte statt dieser verwenden, sind alle durch die Nutzung dieser anderen SIM-Karte anfallenden Netzbetreibergebühren und Datentarife von Ihnen zu tragen.

- 2.4 Alle Netzbetreibergebühren und Datentarife im Zusammenhang mit Ihrer SIM-Karte und der Nutzung der Funktionen sind von Ihnen zu tragen (nach einer möglicherweise kostenlosen Testphase oder einem inklusiven Datentarif). Dies gilt möglicherweise auch für internationale Roaming-Gebühren von Netzbetreibern. Über die Verbindungs- und Navigationseinstellungen im Fahrzeug können Sie die mobile Datenverbindung für Ihren Datentarif aktivieren oder deaktivieren – bitte überprüfen Sie diese Einstellungen, wenn Sie Roaming-Gebühren vermeiden möchten. Software-Aktualisierungen sind davon nicht betroffen.
- 2.5 Wenn Sie Ihre eigene SIM-Karte verwenden, sollten Sie diese entfernen, falls Sie das Fahrzeug nicht länger besitzen oder nutzen. Andernfalls sind mögliche Netzbetreibergebühren und Datentarife in Bezug auf die Nutzung der Funktionen im Fahrzeug weiterhin von Ihnen zu tragen.
- 2.6 Die Datenübertragung mittels der werksseitig eingebauten SIM-Karte vollzieht sich über Mobilfunknetze, die von unseren ausgewählten Mobilfunkanbietern (MNO-Dienstanbieter) bereitgestellt und verwaltet werden. Dies geschieht entweder direkt oder über einen Unteranbieter mit lokaler Lizenz, zu dem der MNO-Dienstanbieter vertragliche Beziehungen unterhält. Der MNO-Dienstanbieter agiert in Bezug auf die Funktionen als Telekommunikationsdienstanbieter. Sie müssen seine allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Nutzung der mobilen Telekommunikationsnetze akzeptieren. Für Pivi Pro sind dies die Nutzungsbedingungen des Netzbetreibers in Absatz 1 oben. Für InControl Touch Pro sind dies die Nutzungsbedingungen des Netzbetreibers, die Sie bei Registrierung und Aktivierung einer SIM-Karte im SIM-Karten-Steckplatz des Fahrzeugs akzeptieren.

### **3. Benutzerkonten und Abonnements**

- 3.1 Um bestimmte Funktionen nutzen zu können, müssen Sie zuerst (a) ein InControl Konto oder ein Touch Pro Navigationskonto einrichten und (b) ein Abonnement abgeschlossen haben (ein Abonnement verleiht Ihnen das zeitlich beschränkte Recht, auf die entsprechende Funktion zugreifen und diese nutzen zu dürfen).
- 3.2 In Abhängigkeit von den Spezifikationen für Ihr Fahrzeugmodell und Land ist ein Anfangsabonnement beim Kauf des Fahrzeug- oder Optionspakets enthalten. Nach Ablauf des Anfangsabonnements können Sie die jeweilige Funktion auch weiterhin nutzen, wenn Sie Ihr Abonnement verlängern und die entsprechenden Verlängerungsgebühren entrichten. Weitere Informationen zum Anfangsabonnement und zur Abonnementverlängerung erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler.
- 3.3 Sie sind selbst dafür verantwortlich, Ihr Konto aufzulösen, wenn Sie nicht länger im Besitz des Fahrzeugs sind oder dieses nicht länger nutzen (wenn Sie beispielsweise das Fahrzeug verkaufen, Ihr Leasingzeitraum abläuft bzw. wenn das Fahrzeug abhanden kommt oder gestohlen wird). Wir empfehlen Ihnen, Ihr Profil und Ihr Konto aus dem Fahrzeug zu entfernen, das Konto zu löschen und die mobilen Daten in den Verbindungseinstellungen des Fahrzeugs zu deaktivieren.

- 3.4 Sie müssen die Informationen Ihres Kontos stets auf einem aktuellen Stand halten und Ihre Anmeldedaten vertraulich behandeln. Wir haften nicht für unbefugte Zugriffe auf Ihr Konto oder auf die Funktionen bzw. für deren unbefugte Nutzung, sofern dies nicht auf ein Verschulden unsererseits zurückzuführen ist.
- 3.5 Nach Ablauf Ihres Abonnements können wir ohne Haftung Ihnen gegenüber alle Aufzeichnungen und Daten zu Ihrer Person löschen, die sich in unserem Besitz oder unter unserer Kontrolle befinden.

#### **4. Software-Aktualisierungen**

- 4.1 In diesen Bedingungen werden mit „**Software-Aktualisierungen**“ die drahtlosen Software-Aktualisierungen für InControl Touch Pro, Pivi Pro oder andere Fahrzeugsysteme bezeichnet, die direkt auf das Fahrzeug heruntergeladen werden können, um diese Systeme zu warten oder zu modifizieren und um verbesserte Funktionen für Ihr Fahrzeug bereitzustellen.
- 4.2 Wenn das Fahrzeug verbunden ist, sind gelegentlich Software-Aktualisierungen für Ihre Fahrzeugsysteme verfügbar. Sie können in den Fahrzeugeinstellungen nach verfügbaren Software-Aktualisierungen suchen oder sie werden von uns gestartet.
- 4.3 Je nach Art der Software-Aktualisierung, den Spezifikationen Ihres Fahrzeugs und den lokalen Marktanforderungen werden Software-Aktualisierungen automatisch heruntergeladen und installiert oder Sie haben die Möglichkeit, die Installation zu verschieben oder abzulehnen.
- 4.4 Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Bedingungen für Software-Aktualisierungen:
- (a) Je nach Fahrzeugspezifikation können Software-Aktualisierungen über die integrierte SIM-Karte des Fahrzeugs, eine in den SIM-Kartensteckplatz eingelegte SIM-Karte oder über eine Wi-Fi-Verbindung heruntergeladen werden. Bitte beachten Sie, dass für Software-Updates über eine SIM-Karte, die nicht werksseitig im Fahrzeug integriert ist, Gebühren für Ihren SIM-Datentarif anfallen können.
  - (b) Während der Installation einiger Arten von Software-Updates sind bestimmte Fahrzeugfunktionen und -services, beispielsweise der SOS-Notruf, die erweiterte Pannenhilfe, der InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro-Service sowie einige Funktionen der InControl Remote App vorübergehend deaktiviert. Sie sollten die Installation dieser Software-Aktualisierungen nur dann wählen, wenn Sie das Fahrzeug nicht fahren müssen und es an einem sicheren Ort geparkt ist.
  - (c) Software-Aktualisierungen werden möglicherweise nicht korrekt installiert, wenn Ihr Fahrzeug über eine nicht standardmäßige Software oder Hardware verfügt.
  - (d) Software-Aktualisierungen überschreiben die aktuelle Software auf dem Fahrzeug. Dies kann auch für nicht standardmäßige Software Dritter auf dem Fahrzeug gelten.
  - (e) Wenn Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Software-Aktualisierungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler.

- 4.5 Wenn Sie ein Flottenfahrzeug besitzen, beachten Sie bitte, dass beim Flottenbesitzer möglicherweise eigene Bedingungen, Richtlinien oder Verfahren gelten, die sich auf Ihre Nutzung der Software-Aktualisierungen auswirken können. Es ist Teil Ihrer Verantwortung, sich mit dem Flottenbesitzer über die Verwendung von Software-Aktualisierungen für Ihr Flottenfahrzeug zu erkundigen.
- 4.6 Für die Bereitstellung von Software-Aktualisierungen erfassen und verarbeiten wir möglicherweise Daten von Ihrem Fahrzeug, wie die Fahrzeugidentifizierungsnummer oder Standortinformationen. Diese Daten werden im Allgemeinen verwendet, um die Verfügbarkeit bzw. Zugänglichkeit einer Software-Aktualisierung auf Ihrem Markt zu prüfen oder wie anderweitig als Teil einer Veröffentlichung beschrieben.

## **5. Inhalte und Services von Drittanbietern**

- 5.1 Mithilfe von Pivi Pro und InControl Touch Pro können Sie auf bestimmte Inhalte und Services von Drittanbietern über die Funktionen in Ihrem Fahrzeug (beispielsweise „Live“ auf InControl Touch Pro) zugreifen. Im Interesse unserer Kunden haben wir diese Inhalte und Services von Drittanbietern ausgewählt und den Zugriff darauf ermöglicht.
- 5.2 Die Inhalte und Services von Drittanbietern werden von unseren ausgewählten Drittanbietern bereitgestellt. Inhalte und Services von Drittanbietern können den jeweiligen Geschäftsbedingungen und Datenschutzrichtlinien des Drittanbieters unterliegen (die von diesen Geschäftsbedingungen unabhängig sind). Falls zutreffend, müssen Sie diese lesen und akzeptieren, um auf die betreffenden Inhalte und Services von Drittanbietern zugreifen und sie nutzen zu können. Um beispielsweise Funktionen von sozialen Netzwerken nutzen zu können, benötigen Sie Ihr eigenes Konto bei einem entsprechenden Anbieter und müssen seine Nutzungsbedingungen und seine Datenschutzerklärung akzeptieren.
- 5.3 Wir übernehmen keine Verantwortung für etwaige Vereinbarungen zwischen Ihnen und Drittanbietern von Inhalten und Services, und Sie schließen diese allein auf eigene Kosten und eigenes Risiko ab. Sie sind beispielsweise für die Bezahlung aller Gebühren für Drittanbieter-Apps verantwortlich, die Sie herunterladen oder abonnieren.
- 5.4 Die für Ihr Fahrzeug verfügbare Auswahl an Inhalten und Services von Drittanbietern kann von Zeit zu Zeit Änderungen unterworfen sein. Wir behalten uns das Recht vor, den Zugriff auf die Inhalte und Services von Drittanbietern jederzeit unangekündigt zu ändern, auszusetzen, einzustellen oder zu deaktivieren.
- 5.5 Wir stellen gelegentlich Aktualisierungen für Inhalte und Services von Drittanbietern bereit, für die Sie die neuen oder aktualisierten Geschäftsbedingungen und Datenschutzerklärungen des Drittanbieters zustimmen müssen.

## **6. Nutzung von Funktionen**

- 6.1 Wir stellen die Funktionen nur zur privaten Nutzung im Inland oder zur internen Nutzung durch Ihr Unternehmen im Zusammenhang mit dem Fahrzeug zur Verfügung. Die Funktionen dürfen

nur für die vorgesehenen Zwecke genutzt werden; sie dürfen nicht weiterverkauft werden. Die Nutzung von Funktionen ist Ihrerseits wie auch seitens anderer Personen grundsätzlich zu unterlassen, wenn sie auf eine Weise erfolgt, die:

- (a) in dem Land, in dem Sie die Funktionen zu nutzen beabsichtigen oder bereits nutzen, unrechtmäßig, verboten oder beschränkt ist (wenn beispielsweise die Nutzung von Sicherheitskamera-Standortinformationen nicht zulässig ist);
- (b) unsicher ist oder Ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit Ihrer Beifahrer oder die anderer Personen gefährdet;
- (c) das Fahrzeug, Daten, Software, Geräte, Computersysteme oder -netzwerke schädigt;
- (d) von uns nicht zugelassen ist oder eine Verletzung von geistigen Eigentumsrechten bewirkt (auch diejenigen unserer Drittanbieter).

6.2 Zusätzlich zu den Bedingungen in Absatz 6.1 ist es Ihnen untersagt, den InControl Touch Pro Browser zu nutzen, um:

- (a) unsere Systeme und Sicherheitsvorkehrungen oder die des Netzbetreibers zu beschädigen, zu deaktivieren, zu überlasten oder zu schwächen oder andere Nutzer des Netzwerks zu beeinträchtigen; oder um
- (b) Peer-to-Peer(P2P)-File Sharing-, BitTorrent- oder Proxyservers-Netzwerke zu nutzen, Spam, Massen-E-Mails oder gewerbliche E-Mails unaufgefordert zu versenden, einen E-Mail-Server zu betreiben oder einen Service anzubieten, der den Zugriff auf eine öffentliche IP- oder Internetadresse erlaubt.

6.3 Sie müssen alle einschlägigen Verkehrsgesetze einhalten und ein angemessenes Verhalten im Straßenverkehr in Bezug auf die Nutzung der Funktionen sicherstellen.

6.4 Wir sind bestrebt, die Verfügbarkeit und Mängelfreiheit der Funktionen (und Unterfunktionen) sicherzustellen, können dies sowie die rechtliche Zulässigkeit der Funktionen in allen Ländern weltweit jedoch nicht garantieren. Beispielsweise kann die Darstellung oder der Funktionsumfang von mit dem InControl Touch Pro Browser aufgerufenen Websites durch den Bildschirm im Fahrzeug eingeschränkt sein.

6.5 Die Verfügbarkeit und Mängelfreiheit einiger Aspekte der Funktionen sind von der Netzabdeckung und anderen Faktoren abhängig, die außerhalb unseres Einflussbereichs liegen. Beispielsweise kann eine Netzverbindung an entlegenen oder abgeschlossenen Orten nicht möglich sein und durch Hindernisse wie Berge, große Gebäude und Tunnel oder die Netzkapazität beeinträchtigt werden. Zudem können die Funktionen gelegentlich von Unterbrechungen oder Ausfällen aufgrund erforderlicher Wartungs- oder Änderungsarbeiten betroffen sein, wobei wir die Zeiten solcher Nichtverfügbarkeit stets auf ein Minimum beschränken.

6.6 Wir können nicht garantieren, dass die Navigationsdaten oder -inhalte (z. B. Karten, Sicherheitskameras, Geschwindigkeitsbegrenzungen und Verkehrsdaten) korrekt, vollständig und aktuell sind. Diese Daten und Inhalte werden Ihnen nur unterstützend bereitgestellt,

sodass Sie weiterhin selbst dafür verantwortlich sind, die jeweiligen Verkehrsgesetze, Verkehrszeichen und Geschwindigkeitsbegrenzungen zu befolgen.

- 6.7 Wir behalten uns das Recht vor, den Zugriff auf die Funktionen jederzeit unangekündigt zu ändern, auszusetzen, einzustellen oder zu deaktivieren. Dies kann beispielsweise erforderlich sein, um wichtige Wartungsarbeiten an den Systemen vorzunehmen, die die Funktionen betreiben, aus Sicherheitsgründen, aus rechtlichen Gründen oder wenn wir in Ihrem Land oder unseren Kunden allgemein bestimmte Funktionen nicht mehr anbieten.
- 6.8 Soweit aufgrund der Funktionen und der Fahrzeugausstattung möglich, müssen alle personenbezogenen Informationen, Inhalte und sonstigen im Fahrzeug gespeicherten Daten vor einer Übereignung des Fahrzeugs oder einer Rückgabe des gemieteten oder geleasten Fahrzeugs an den Haupteigentümer gelöscht werden. Mit dem InControl Touch Pro Browser gespeicherte Daten zu Favoriten, Browserverlauf und Cookies können Sie beispielsweise über die Browsereinstellungen löschen.
- 6.9 Wir sind für keine Websites, Inhalte oder Daten von Dritten verantwortlich, die Sie im Internet über den InControl Touch Pro Browser aufrufen – die Verantwortung dafür tragen ausschließlich Sie. Auf den Websites können Cookies und ähnliche Mittel eingesetzt werden. Sie sollten beim Aufrufen von Websites Dritter die Nutzungsbedingungen, Datenschutzerklärungen und Cookie-Richtlinien lesen und entscheiden, ob Sie damit einverstanden sind.
- 6.10 Die Nutzung bestimmter Funktionen (beispielsweise des InControl Touch Pro Browsers) kann während der Fahrt untersagt sein.
- 6.11 Für InControl Touch Pro ist die Wi-Fi Hotspot-Verbindung nicht verfügbar, während ein SOS-Notruf abgesetzt wird bzw. während die „erweiterte Pannenhilfe“ oder die „InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro“-Services in Anspruch genommen werden. Ebenso ist die Wi-Fi Hotspot-Verbindung möglicherweise 30 Minuten nach Ende eines SOS-Notrufes bzw. eines Anrufes über die „erweiterte Pannenhilfe“ oder während eines laufenden „InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro“-Vorgangs nicht verfügbar.

## **7. Datennutzung und Datenschutz**

- 7.1 Wir verarbeiten personenbezogene Daten gemäss den Bestimmungen der InControl Datenschutzrichtlinie, die unter folgender Internetadresse abrufbar ist: <https://incontrol.jaguar.com/jaguar-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE> oder <https://incontrol.landrover.com/jlr-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE>.

## **8. Haftungsbeschränkung**

- 8.1 Wenn Sie ein Privatkunde sind, so haben Sie gesetzlich verankerte Rechte im Hinblick auf Services, die nicht mit einer angemessenen Kompetenz und Sorgfalt bereitgestellt werden, bzw. in Bezug auf Software, die fehlerhaft ist oder nicht wie beschrieben funktioniert. Diese Rechte werden durch keinerlei Ausführungen in diesen Bedingungen eingeschränkt.

- 8.2 Die vorliegenden Bedingungen bewirken in keiner Weise eine Beschränkung oder einen Ausschluss unserer Haftung für Tod oder Personenschaden aufgrund von Fahrlässigkeit, Betrug oder betrügerisch falscher Darstellung unsererseits, oder einer sonstigen Haftung, die nach massgebendem Recht nicht ausgeschlossen oder beschränkt werden kann.
- 8.3 Abgesehen von den in Absatz 8.2 genannten Fällen bzw. vorbehaltlich anders lautender Bestimmungen aus einer gültigen Herstellergarantie für das Fahrzeug ist unsere Gesamthaftung Ihnen gegenüber im Zusammenhang mit den vorliegenden Bedingungen und Funktionen (gleich, ob aufgrund eines Vertrags, einer unerlaubten Handlung (insbesondere Fahrlässigkeit), einer Verletzung gesetzlicher Pflichten oder anderer Umstände) auf einen Betrag in Höhe der Ihrerseits an uns für die Funktionen entrichteten Gebühren beschränkt.
- 8.4 Abgesehen von den in Absatz 8.2 genannten Fällen bzw. vorbehaltlich anders lautender Bestimmungen aus einer gültigen Herstellergarantie für das Fahrzeug, sind wir unter keinen Umständen haftbar für:
- (a) nicht vorhersehbare Verluste oder Schäden. Ein Verlust oder Schaden ist vorhersehbar, wenn er eine offensichtliche Folge einer Verletzung unsererseits ist oder wenn er von Ihnen und von uns zu dem Zeitpunkt bereits in Betracht gezogen wurden, zu dem Sie das Fahrzeug- oder Optionspaket mit den Funktionen erworben haben.
  - (b) geschäftliche Verluste aufgrund der vorliegenden Bedingungen oder in Verbindung mit den Funktionen (insbesondere entgangene Gewinne, Umsatzeinbußen, entgangene Geschäftsabschlüsse, Betriebsunterbrechungen oder entgangene Geschäftschancen).
  - (c) mittelbare Schäden und Folgeschäden.
- 8.5 Die vorliegenden Bedingungen legen den gesamten Umfang unserer Pflichten und unserer Haftung in Bezug auf die Bereitstellung der Funktionen dar. Sofern nicht ausdrücklich anderweitig in diesen Bedingungen angegeben, bestehen keine Bedingungen, Garantien, Zusicherungen oder anderen Bestimmungen, ob ausdrücklich oder konkludent, die für uns bindend sind. Jegliche andere Bedingung, Garantie, Zusicherung oder Bestimmung im Hinblick auf die Bereitstellung der Funktionen, die ansonsten ein stillschweigender Teil dieser Bedingungen sein oder in diese eingeschlossen werden könnte, sei es durch Gesetz, Gewohnheitsrecht oder anderweitig, ist im höchsten gesetzlich zulässigen Maße ausgeschlossen.
- 8.6 Wir haften nicht für eine nicht erfolgte Bereitstellung der Funktionen oder für negative Auswirkungen auf die Nutzung der Funktionen Ihrerseits, wenn dieser Sachverhalt Umständen geschuldet ist, die wir nicht zu vertreten haben, wie insbesondere ein Ausfall oder eine Unterbrechung öffentlicher oder privater Telekommunikationsnetze oder des Internets.

## **9. Endgültige oder vorübergehende Beendigung**

- 9.1 Sie können die Funktionen jederzeit deaktivieren. Je nach Fahrzeugspezifikation können jedoch bestimmte Software-Aktualisierungen aktiv bleiben. Um mobile Datenverbindungen für



Ihren Datentarif zu deaktivieren, verwenden Sie bitte die Konnektivitätseinstellungen des Fahrzeugs.

- 9.2 Bei Nichteinhaltung der vorliegenden Bedingungen können wir alle Ihre Konten und -Abonnements und/oder Ihren Zugriff auf die Funktionen ohne Vorankündigung endgültig oder vorübergehend beenden.

## **10. Sonstige wichtige Bedingungen**

- 10.1 Wir können bisweilen Änderungen an den Funktionen und/oder den vorliegenden Bedingungen vornehmen, wenn: sich Änderungen bei unseren Funktionsanbietern, an deren Diensten oder deren Geschäftsbedingungen ergeben haben; behördliche oder gesetzliche Änderungen vorgenommen wurden; Verbesserungen oder Änderungen an den Funktionen ausgeführt wurden und/oder wenn sich unsere Datenschutz- und Datennutzungspraktiken im Zusammenhang mit den Funktionen geändert haben. Wir versuchen stets sicherzustellen, dass keine Änderungen für Sie von wesentlichem Nachteil sind. Je nach Art der Änderung kann es sein, dass Sie die relevanten Funktionen erst wieder nutzen können, wenn Sie eine Software-Aktualisierung installiert und/oder neue verbindliche Nutzungsbedingungen akzeptiert haben.
- 10.2 Jede erforderliche Kontaktaufnahme mit Ihnen erfolgt anhand der Kontaktdaten, die Sie in Ihrem Konto angegeben haben, oder, falls Sie über kein Konto verfügen, anhand der Daten, die Sie bei dem Vertragshändler angegeben haben, bei dem Sie Ihr Fahrzeug erworben haben.
- 10.3 Sie sind kein Drittbegünstigter beliebiger Vereinbarung zwischen uns und den Funktionsanbietern.
- 10.4 Wir bzw. unsere Funktionsanbieter sind Inhaber oder Lizenzinhaber aller geistigen Eigentumsrechte an den Funktionen. Die Rechte zur Nutzung der Funktionen werden an Sie lizenziert (nicht verkauft), und Sie verfügen hinsichtlich der Funktionen ausschließlich über die Rechte, die Ihnen im Einklang mit den vorliegenden Bedingungen gewährt werden.
- 10.5 Sie dürfen Ihre Rechte oder Pflichten im Rahmen der vorliegenden Bedingungen nur an eine andere Person abtreten, wenn wir dies schriftlich genehmigen. Wir können unsere Rechte und Pflichten im Rahmen der vorliegenden Bedingungen abtreten, wobei ein solcher Vorgang keinerlei Auswirkung auf Ihre Rechte im Rahmen der vorliegenden Bedingungen hat.
- 10.6 Solange Sie die Funktionen nutzen, sind Sie den vorliegenden Bedingungen unterworfen.
- 10.7 Jeder der Absätze in diesen Bedingungen gilt eigenständig. Entscheidet ein Gericht oder eine zuständige Behörde, dass einzelne der Absätze ungesetzlich oder nicht durchsetzbar sind, so bleiben die restlichen Absätze vollständig in Kraft und wirksam.
- 10.8 Falls wir nicht darauf bestehen, dass Sie einzelne Ihrer Verpflichtungen im Rahmen dieser Bedingungen erfüllen, oder falls wir unsere Rechte Ihnen gegenüber nicht durchsetzen oder wir dies verzögern, so bedeutet dies nicht, dass wir auf unsere Rechte Ihnen gegenüber verzichtet haben, und es bedeutet nicht, dass Sie diese Verpflichtungen nicht zu erfüllen

brauchen. Wenn wir in Bezug auf eine Nichterfüllung Ihrerseits auf Erfüllung verzichten, werden wir dies ausschließlich schriftlich tun, und ein solcher Fall bedeutet nicht, dass wir automatisch in Bezug auf eine spätere Nichterfüllung Ihrerseits auf Erfüllung verzichten werden.

10.9 Wenn Sie ein Privatkunde sind, beachten Sie bitte, dass der zwischen Ihnen und uns geschlossene Vertrag schweizerischem Recht unterliegt. Dies bedeutet, dass alle Streitigkeiten oder Forderungen im Zusammenhang mit diesen Nutzungsbedingungen dem schweizerischem Recht unterliegen. Sie und wir vereinbaren den Gerichtsstand des Konsumenten als ausschliesslichen Gerichtsstand.

10.10 Wenn Sie ein Geschäftskunde sind, unterliegen diese Lizenz, ihr Gegenstand und ihr Zustandekommen (sowie jegliche nicht vertraglichen Streitigkeiten und Ansprüche) englischem Recht. Die Vertragsparteien vereinbaren in diesem Fall die Gerichte von England und Wales als ausschließlichen Gerichtsstand.

### **Conditions du système InControl Touch Pro et Pivi Pro En vigueur à partir du 7 août 2020**

Dans les présentes Conditions, les termes "nous/notre/nos" désignent Jaguar Land Rover Limited (numéro d'immatriculation de société : 1672070) dont le siège est sis à Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF.

#### **1. À propos des présentes Conditions**

Les conditions générales suivantes ("**Conditions**") s'appliquent aux véhicules équipés d'InControl Touch Pro ou Pivi Pro et concernent l'infodivertissement, les services connectés et les mises à jour logicielles (y compris tous les logiciels, images, texte, données et autres contenus faisant partie de ou relatifs à ces fonctionnalités) ("**Fonctionnalités**"). Veuillez noter que selon les spécifications de votre modèle de véhicule et votre pays, certaines Fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles sur votre véhicule. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre concessionnaire agréé.

Il peut vous être demandé d'accepter d'autres conditions et politiques en matière de confidentialité pour l'utilisateur final lors de l'utilisation de certaines Fonctionnalités, par exemple les Fonctionnalités fournies par nos fournisseurs tiers sélectionnés ou qui vous permettent d'accéder aux applications ou au contenu en ligne (par ex. le service InControl Touch Pro "Live").

Pour InControl Touch Pro, les conditions du fournisseur tiers s'appliquent pour la navigation et la fonction multimédia Gracenote. Vous pouvez les consulter ici :

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Veuillez vous référer au manuel du conducteur du véhicule pour connaître les conditions d'utilisation de la fonction multimédia Gracenote.

Pour Pivi Pro, les conditions des fournisseurs tiers s'appliquent à la navigation et à la connectivité du réseau mobile (y compris la politique d'utilisation équitable). Vous pouvez les consulter ici :

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

En utilisant ces Fonctionnalités, vous acceptez les présentes Conditions ainsi que les conditions des fournisseurs de ces Fonctionnalités et leurs politiques en matière de confidentialité. Veuillez les lire attentivement. **Nous attirons par ailleurs votre attention tout particulièrement sur les clauses 2 (Carte SIM et frais liés aux données), 7 (Utilisation des données et confidentialité) et 8 (Limitation de responsabilité) ci-après.**

Sur certains marchés, pour se conformer aux obligations légales locales, le fournisseur de réseau mobile peut vous demander d'exécuter un processus de vérification électronique d'identité pour activer la carte SIM installée en usine.

**IMPORTANT :**

- Il est de votre responsabilité de vous assurer que toute autre personne que vous autorisez à utiliser le véhicule prenne connaissance des présentes Conditions et utilise les Fonctionnalités conformément auxdites Conditions.
- Les présentes Conditions s'appliquent également à vous si vous utilisez un véhicule équipé des Fonctionnalités qui fait partie d'un "parc", et ce même si vous n'avez pas personnellement acheté ou loué le véhicule ou souscrit un abonnement pour les Fonctionnalités. Un parc désigne un groupe de véhicules entretenus, détenus ou loués par une entreprise ou toute autre organisation et non par un particulier ou une famille. À titre d'exemple, cela peut inclure un véhicule de location mis à votre disposition par une agence de location de véhicules, un véhicule mis à votre disposition par votre employeur ou par nous-mêmes ou un de nos concessionnaires agréés dans le cadre d'un prêt temporaire.
- Les présentes Conditions s'appliquent à tout accès et toute utilisation des Fonctionnalités, que ce soit par l'intermédiaire d'une SIM installée en usine, d'une SIM personnelle ou d'un point d'accès Wi-Fi.

Pour toute question concernant les présentes Conditions, veuillez contacter votre concessionnaire agréé.

## **2. Cartes SIM et frais liés aux données**

2.1 Vous aurez besoin d'une carte de Module d'identité de l'abonné (SIM) et d'un forfait de données pour utiliser certaines Fonctionnalités (par exemple, le hotspot Wi-Fi, le navigateur Web InControl Touch Pro et le service "Live", le cas échéant). La SIM utilisée dans le véhicule doit

être en état de fonctionnement. Les Fonctionnalités ne seront pas opérationnelles si la carte SIM est endommagée, retirée ou incorrectement installée.

- 2.2 La carte SIM peut être fournie avec le véhicule (soit intégrée au véhicule, soit à insérer dans la fente pour carte SIM) ou achetée séparément et fournie par vos soins, selon les spécifications de votre modèle de véhicule et votre pays.
- 2.3 Si une carte SIM pour la fente pour carte SIM est fournie à l'origine avec le véhicule et que vous choisissez de la remplacer par une autre carte SIM, vous assumerez tous les frais de données liés à l'utilisation de cette autre carte SIM.
- 2.4 Vous assumez tous les frais liés au forfait de données et au fournisseur de réseau associés à votre carte SIM et à l'utilisation des Fonctionnalités (après la période d'essai initiale gratuite ou à l'expiration du forfait de données inclusif le cas échéant). Ceci peut inclure les frais du fournisseur de réseau pour l'itinérance des données à l'international. Les paramètres de connectivité du véhicule vous permettent d'activer ou de désactiver la connectivité des données mobiles pour votre forfait de données. Veuillez vérifier ces paramètres si vous souhaitez éviter des frais d'itinérance des données à l'international. Les mises à jour logicielles ne seront pas affectées.
- 2.5 Si vous avez fourni votre propre carte SIM, vous devez la retirer si vous ne possédez ou n'utilisez plus le véhicule. Sinon, les frais de données (le cas échéant) liés à l'utilisation des Fonctionnalités sur le véhicule restent à votre charge.
- 2.6 La transmission de données via la carte SIM installée en usine est effectuée au niveau des réseaux de télécommunications mobiles, lesquels sont fournis et gérés par notre prestataire sélectionné de services d'opérateur de réseau mobile ("Prestataire de services MNO"), soit directement, soit par l'intermédiaire d'un prestataire agréé localement avec qui le "Prestataire de services MNO" a un accord contractuel. Le Prestataire de services MNO fait office de prestataire de services de télécommunications pour les Fonctionnalités. Il vous sera demandé d'accepter ses conditions générales d'utilisation des réseaux de télécommunications mobiles. Pour Pivi Pro, cela correspond à la clause 1 des Conditions générales du fournisseur de réseau ci-dessus. Pour InControl Touch Pro, cela correspond aux Conditions générales du fournisseur de réseau que vous acceptez lors de l'enregistrement et de l'activation de la carte SIM dans le logement pour carte SIM du véhicule.

### **3. Comptes utilisateur et abonnements**

- 3.1 Pour pouvoir utiliser certaines Fonctionnalités, vous devrez d'abord (a) configurer un compte (par exemple, un compte InControl ou un compte de navigation Touch Pro) et (b) disposer d'un abonnement en cours de validité (l'abonnement constitue votre droit d'accès et d'utilisation d'une Fonctionnalité connectée pendant une période de temps donnée).
- 3.2 Une période d'abonnement initiale est incluse lors de l'achat du véhicule ou du pack d'options, selon les Fonctionnalités et les spécifications de votre modèle de véhicule et votre pays. Pour continuer à utiliser la Fonctionnalité voulue après la période d'abonnement initiale, vous devrez

renouveler votre abonnement et vous acquitter des frais de renouvellement applicables. Pour plus d'informations sur l'abonnement initial et la procédure de renouvellement, contactez votre concessionnaire agréé.

- 3.3 Il vous incombe de résilier votre compte si vous cédez votre véhicule ou cessez de l'utiliser (par exemple, si vous vendez le véhicule, si votre contrat de location arrive à échéance ou si le véhicule a été perdu ou volé). Vous devez retirer votre profil et votre compte du véhicule, supprimer votre compte et désactiver les données mobiles dans les paramètres de connectivité du véhicule.
- 3.4 Il vous incombe de maintenir les informations de votre compte exactes et à jour et de préserver la sécurité et la confidentialité de vos informations de connexion. Sous réserve de toute faute de notre part, nous déclinons toute responsabilité en cas d'accès ou d'utilisation non autorisés de votre compte ou des Fonctionnalités.
- 3.5 Après l'expiration de votre abonnement, nous pouvons supprimer tous les enregistrements et données vous concernant qui sont en notre possession ou sur lesquels nous exerçons un contrôle, sans responsabilité envers vous.

#### **4. Mises à jour logicielles**

- 4.1 Dans les présentes Conditions, les "**Mises à jour logicielles**" désignent les mises à jour logicielles par liaison radio d'InControl Touch Pro, de Pivi Pro ou d'autres systèmes du véhicule qui peuvent être téléchargées directement sur le véhicule pour assurer la maintenance de ces systèmes ou les modifier, ou pour fournir des fonctionnalités et capacités améliorées pour votre véhicule.
- 4.2 Lorsque le véhicule est connecté, des mises à jour logicielles des systèmes de votre véhicule sont occasionnellement disponibles. Vous pouvez vérifier les Mises à jour logicielles disponibles à partir des paramètres du véhicule ou elles peuvent être lancées par nous.
- 4.3 Selon le type de mise à jour logicielle, les spécifications de votre véhicule et les exigences du marché local, les mises à jour logicielles peuvent être téléchargées et installées automatiquement, et vous pouvez les reprogrammer ou les refuser.
- 4.4 Nous attirons votre attention notamment sur les conditions générales suivantes liées aux Mises à jour logicielles :
  - (a) Selon les spécifications de votre véhicule, les mises à jour logicielles peuvent être téléchargées via la carte SIM intégrée au véhicule, une carte SIM insérée dans le logement pour carte SIM ou via une connexion WI-FI. Veuillez noter que les mises à jour logicielles via une carte SIM non intégrée au véhicule en usine peuvent entraîner des frais supplémentaires pour votre forfait de données SIM.
  - (b) Au cours de l'installation de certains types de Mises à jour logicielles, certains services ou fonctionnalités du véhicule (par exemple, l'appel d'urgence SOS, l'assistance dépannage optimisée, le service Secure Tracker InControl/Secure Tracker Pro et certaines fonctionnalités de l'application InControl Remote) peuvent

être temporairement désactivés. Nous vous recommandons de lancer l'installation de ces Mises à jour logicielles uniquement lorsque vous n'avez pas besoin de conduire le véhicule ou d'accéder aux services InControl et lorsque le véhicule est stationné dans un endroit sécurisé.

- (c) Les Mises à jour logicielles ne pourront être installées correctement en cas de logiciel ou matériel non conforme installé dans le véhicule.
  - (d) Les Mises à jour logicielles écraseront le logiciel présentement installé sur le véhicule. Cela pourrait également concerner les logiciels tiers non conformes installés sur le véhicule.
  - (e) Si vous avez des questions ou des problèmes liés aux Mises à jour logicielles, veuillez contacter votre concessionnaire agréé.
- 4.5 Si vous disposez d'un véhicule appartenant à un parc de véhicules, veuillez noter que le propriétaire du parc peut disposer de conditions générales, des politiques ou des procédures pouvant affecter votre utilisation des Mises à jour logicielles. Il vous incombe de vous informer auprès du propriétaire de la flotte à propos de l'utilisation des Mises à jour logicielles sur votre véhicule issu de la flotte.
- 4.6 Afin de vous fournir des Mises à jour logicielles, nous pouvons recueillir et traiter des données de votre véhicule, telles que le numéro d'identification du véhicule et les informations de localisation. Ces données seront généralement utilisées pour déterminer la disponibilité des Mises à jour logicielles sur votre marché et/ou votre éligibilité à celles-ci ou seront détaillées dans le cadre d'un lancement.

## **5. Contenu et services de tiers**

- 5.1 Pivi Pro et InControl Touch Pro vous permettent d'accéder à certains contenus et services de tiers via les Fonctionnalités de votre véhicule (par exemple, "Live" sur InControl Touch Pro). Nous avons sélectionné et assuré l'accès à ce contenu et ces services de tiers pour le bénéfice de nos clients.
- 5.2 Le contenu et les services de tiers sont fournis par nos fournisseurs tiers sélectionnés. Le contenu et les services de tiers peuvent être soumis aux conditions générales et aux politiques de confidentialité des fournisseurs tiers concernés (qui sont distinctes des présentes Conditions générales). Le cas échéant, vous devrez les lire et les accepter pour accéder à ce contenu et ces services de tiers et pour les utiliser. Par exemple, pour utiliser les fonctionnalités de réseaux sociaux, vous aurez besoin de votre propre compte auprès des fournisseurs de réseaux sociaux concernés et vous devrez accepter leurs conditions générales et politiques de confidentialité.
- 5.3 Nous ne sommes pas responsables des arrangements ou contrats éventuellement établis entre vous et les prestataires de services tiers. Vous passez ceux-ci à vos seuls risques et périls. Par exemple, vous êtes responsable du paiement de tous les frais liés aux applications de tiers que vous choisissez de télécharger et auxquelles vous vous abonnez.

- 5.4 Le choix du contenu et des services de tiers disponibles sur votre véhicule est susceptible de changer de temps en temps. Nous nous réservons le droit de modifier, suspendre, supprimer ou désactiver l'accès au contenu ou aux services de tiers à tout moment, sans préavis.
- 5.5 Occasionnellement, nous pouvons mettre à disposition des mises à jour de contenu et de services tiers, ce qui peut vous obliger à accepter les nouvelles conditions générales et la politique en matière de confidentialité du tiers ou celles mises à jour.

## **6. Utilisation des Fonctionnalités**

- 6.1 Nous mettons les Fonctionnalités à votre disposition uniquement pour un usage privé ou interne à votre entreprise en lien avec le véhicule. Les Fonctionnalités doivent uniquement être utilisées aux fins prévues et ne sont pas destinées à la revente. Vous ne devez pas, ni ne devez autoriser quiconque à, utiliser les Fonctionnalités d'une manière :
- (a) illégale, interdite ou restreinte dans tout pays dans lequel vous utilisez ou avez l'intention d'utiliser les Fonctionnalités (par exemple dans une zone où l'utilisation des informations de localisation des radars n'est pas autorisée) ;
  - (b) dangereuse ou mettant en péril votre sécurité, celle de vos passagers ou de toute autre personne ;
  - (c) qui entraîne des dommages pour le véhicule, les données, logiciels, périphériques, systèmes informatiques ou réseaux ;
  - (d) qui n'est pas autorisée par nous ou qui enfreint les droits de propriété intellectuelle (y compris ceux de nos fournisseurs tiers).
- 6.2 Outre les conditions énoncées à la clause 6.1, vous ne devez pas utiliser le navigateur Web InControl Touch Pro :
- (a) d'une manière qui puisse endommager, désactiver, saturer, handicaper ou compromettre nos systèmes ou notre sécurité, ou les systèmes ou la sécurité du fournisseur de réseau, ou avoir une incidence sur les autres utilisateurs du réseau ; ou
  - (b) pour partager des fichiers en peer to peer ("P2P"), par bit torrent ou par un réseau de serveurs proxy, envoyer des courriers indésirables, procéder à l'envoi massif d'e-mails ou de messages commerciaux non sollicités, gérer un serveur de messagerie de quelque forme que ce soit, ou de toute façon impliquant la fourniture d'un service autorisant l'accès à une adresse IP ou Internet publique.
- 6.3 Vous êtes tenu de respecter le code de la route et les bonnes pratiques de conduite dans le cadre de votre utilisation des Fonctionnalités.
- 6.4 Nous nous efforçons de veiller à ce que les Fonctionnalités soient disponibles et fonctionnent correctement, mais nous ne pouvons pas garantir que les Fonctionnalités (ou les fonctions qu'elles comprennent) seront exemptes d'erreurs ou disponibles en permanence, ni que leur utilisation sera autorisée en vertu des lois locales en vigueur dans tous les pays. Par exemple,

lors de l'utilisation du navigateur Web InControl Touch Pro, certains sites peuvent ne pas fonctionner ou ne pas s'afficher correctement sur l'écran du véhicule.

- 6.5 La disponibilité et le fonctionnement de certains aspects des Fonctionnalités dépendent de la couverture du réseau mobile et d'autres facteurs qui sont hors de notre contrôle. Par exemple, la connectivité réseau peut être indisponible dans les régions éloignées ou enclavées ; elle peut être affectée par des obstacles tels que des collines, des bâtiments élevés et des tunnels, ou encore par la capacité du réseau. En outre, les Fonctionnalités peuvent être sujettes à des interruptions ou à des pannes occasionnelles liées à des travaux de maintenance ou de modification. Dans tous les cas, nous essaierons toujours de réduire au minimum les indisponibilités provoquées.
- 6.6 Nous ne pouvons pas garantir que les données ou le contenu de navigation (p. ex. cartes, radars, limites de vitesse ou données de trafic) sont exacts, complets ou à jour. Il vous appartient de toujours respecter le code de la route, y compris les panneaux de signalisation routière et les limites de vitesse.
- 6.7 Nous nous réservons le droit de modifier, suspendre, supprimer ou désactiver l'accès à certaines Fonctionnalités à tout moment, sans préavis. Par exemple, cela peut s'avérer nécessaire pour effectuer des tâches de maintenance importantes sur les systèmes qui supportent les Fonctionnalités, pour des raisons de sécurité, si la loi l'exige ou si nous cessons de fournir l'accès à certaines Fonctionnalités ou fonctions dans votre pays ou à nos clients plus généralement.
- 6.8 Il est de votre responsabilité de supprimer toutes les informations personnelles, le contenu téléchargé et toutes autres données que vous auriez stocké sur votre véhicule, dans la mesure permise par les Fonctionnalités et l'équipement du véhicule, avant de vendre ou de céder ce dernier ou de rendre un véhicule emprunté ou de location à son propriétaire d'origine. Par exemple, vous pouvez supprimer vos favoris, votre historique de navigation ainsi que les cookies stockés par votre navigateur Web InControl Touch Pro via les paramètres du navigateur.
- 6.9 Nous déclinons toute responsabilité quant aux sites Web, contenus et données tiers auxquels vous choisissez d'accéder sur Internet, à vos propres risques, à l'aide de votre navigateur Web InControl Touch Pro. Lesdits sites Web peuvent faire appel à des cookies ou des dispositifs équivalents. Vous êtes vivement invité à lire et à être d'accord avec toutes les conditions générales et les politiques en matière de confidentialité et de cookies des sites Web tiers que vous visitez.
- 6.10 L'utilisation de certaines Fonctionnalités (le navigateur Web InControl Touch Pro, par exemple) peut être restreinte lorsque le véhicule se déplace.
- 6.11 Pour InControl Touch Pro, la connectivité hotspot Wi-Fi ne sera pas disponible pendant que l'un des services suivants sera utilisé : l'appel d'urgence SOS, l'assistance optimisée ou les services de Secure Tracker InControl/Secure Tracker Pro. La connectivité hotspot Wi-Fi peut également ne pas être disponible pendant trente minutes après la fin de l'appel d'urgence SOS et de l'appel d'assistance optimisée ou tant qu'un dossier Secure Tracker InControl/Secure Tracker Pro actif est ouvert.



## **7. Utilisation des données et confidentialité**

- 7.1 Vos données personnelles seront utilisées conformément à la Politique en matière de confidentialité InControl que vous pouvez consulter aux adresses suivantes : <https://incontrol.jaguar.com/jaguar-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE> et <https://incontrol.landrover.com/jlr-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE>.

## **8. Limitation de responsabilité**

- 8.1 Si vous êtes un particulier, vous jouissez de droits relatifs aux services qui n'ont pas été fournis avec suffisamment de professionnalisme ou aux logiciels défectueux ou ne correspondant pas à la description qui en est faite. Ces droits ne sont nullement remis en question par les présentes Conditions.
- 8.2 Les présentes Conditions ne nous déchargent pas d'une éventuelle responsabilité en cas de décès ou de blessures corporelles résultant de notre négligence, fraude ou fausse déclaration, ou toute autre responsabilité ne pouvant être exclue ou limitée en vertu de la loi applicable.
- 8.3 Sauf dans les cas visés par la clause 8.2 ou disposition contraire selon les termes d'une garantie constructeur valide pour le véhicule, l'ensemble des réparations que nous pourrions accorder au titre des présentes Conditions ou en lien avec les Fonctionnalités, en cas de responsabilité contractuelle, relativement à un acte dommageable (acte de négligence, notamment) ou du manquement à une obligation légale, entre autres, sera plafonné à un montant égal aux frais que vous nous avez réglés pour les Fonctionnalités.
- 8.4 Sauf dans les cas visés par la clause 8.2 ou disposition contraire selon les termes d'une garantie constructeur valide pour le véhicule, nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables de :
- (a) toutes pertes ou tous dommages non prévisibles. Les pertes et dommages sont réputés prévisibles s'ils sont la conséquence évidente de notre violation ou s'ils ont été envisagés par vous et par nous au moment de l'achat du véhicule ou du pack d'options qui comprend les Fonctionnalités ;
  - (b) toutes pertes commerciales découlant des présentes Conditions ou en relation avec les Fonctionnalités (y compris, mais sans s'y limiter, les manques à gagner et pertes de revenu, la perte d'activité, l'interruption d'activité ou la perte d'opportunités commerciales) ; ou
  - (c) toutes pertes indirectes, si vous êtes un professionnel.
- 8.5 Les présentes Conditions énoncent l'ensemble de nos obligations et responsabilités en ce qui concerne la fourniture des Fonctionnalités. Sauf indication explicite contraire dans les présentes Conditions, aucune condition, garantie, déclaration ou autre terme, express ou tacite, n'a de caractère exécutoire pour nous. Toute condition, garantie, déclaration ou tout autre terme concernant la fourniture des Fonctionnalités susceptible d'être incorporé(e) aux

présentes Conditions ou implicite dans celles-ci, en vertu du droit écrit ou coutumier, entre autres, est exclu(e) dans la plus large mesure permise par la loi.

- 8.6 Notre responsabilité ne sera pas engagée en cas d'incapacité à fournir les Fonctionnalités ou pour les effets préjudiciables sur votre utilisation des Fonctionnalités, causés par un acte ou un événement échappant à notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, la défaillance ou l'interruption de réseaux de télécommunications publics ou privés ou de l'Internet.

## **9. Résiliation ou suspension**

- 9.1 Vous pouvez choisir d'arrêter d'utiliser les Fonctionnalités à tout moment. Cependant, selon les spécifications de votre véhicule, certaines mises à jour logicielles peuvent rester actives. Pour désactiver la connectivité des données mobiles pour votre forfait de données, veuillez utiliser les paramètres de connectivité du véhicule.
- 9.2 Si vous ne vous conformez pas aux présentes Conditions, nous nous réservons le droit de résilier ou de suspendre votre ou vos compte(s), abonnement(s) et/ou l'accès aux Fonctionnalités, sans préavis.

## **10. Autres conditions importantes**

- 10.1 Les Fonctionnalités et/ou les présentes Conditions peuvent faire l'objet de modifications ponctuelles suite à : un changement de fournisseur de Fonctionnalités, la modification des services ou conditions générales des fournisseurs de Fonctionnalités ; une modification réglementaire ou une modification de la loi ; des améliorations ou des modifications apportées aux Fonctionnalités ; et/ou des modifications de notre politique en matière de confidentialité et d'utilisation des données en lien avec les Fonctionnalités. Nous essaierons toujours de veiller à ce que les modifications n'entraînent pour vous aucun désavantage matériel. Selon les modifications apportées, il se peut que votre capacité à utiliser les Fonctionnalités soit conditionnée à l'installation d'une mise à jour logicielle et/ou à l'acceptation de nouvelles Conditions générales applicables.
- 10.2 Au cas où nous serions amenés à vous contacter, nous utiliserons les coordonnées que vous nous avez fournies sur votre compte ou, si vous n'avez pas de compte, les informations que vous avez fournies au concessionnaire agréé auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.
- 10.3 Vous n'êtes pas un tiers bénéficiaire d'un quelconque accord conclu entre nous et nos fournisseurs de Fonctionnalités.
- 10.4 Tous les droits de propriété intellectuelle liés aux Fonctionnalités sont concédés sous licence ou appartiennent à nos fournisseurs de Fonctionnalités ou à nous. Les droits d'utiliser les Fonctionnalités vous sont fournis sous licence (non vendus) et vous ne pouvez prétendre à aucun droit relatif aux Fonctionnalités sauf conformément aux présentes Conditions.

- 10.5 Vous ne pouvez transférer vos droits et vos obligations au titre des présentes Conditions à un tiers que si nous vous donnons notre accord par écrit. Nous pouvons transférer nos droits et obligations au titre des présentes Conditions. Pour autant, vous conserverez vos droits en vertu des présentes Conditions.
- 10.6 Les présentes Conditions restent en vigueur tant que vous utilisez les Fonctionnalités.
- 10.7 Chacune des clauses des présentes Conditions est indépendante. Si un tribunal ou une instance compétente juge l'une de ces clauses illégale ou inapplicable, les autres clauses resteront en vigueur et de plein effet.
- 10.8 Si nous renonçons à nos droits relatifs à toute violation des présentes Conditions de votre part, nous devons impérativement le faire par écrit. Si nous renonçons à nos droits relatifs à toute violation des présentes Conditions de votre part, nous devons impérativement le faire par écrit. Pour autant, cela n'équivaudra pas à une renonciation automatique à tout recours de notre part en cas de manquement ultérieur de votre part.
- 10.9 Si vous êtes un particulier, veuillez noter que ce contrat conclu entre vous et nous est régi par le droit suisse. Par conséquent, tout litige ou toute réclamation au titre des présentes Conditions sera régi(e) par le droit suisse. Nous convenons ensemble que les tribunaux du pays de résidence du consommateur se verront attribuer la compétence exclusive.
- 10.10 Si vous êtes un professionnel, les présentes Conditions, leur objet et leur mise en place (ainsi que tout litige ou toute réclamation non contractuels) seront régis par le droit anglais. Nous convenons ensemble que les tribunaux d'Angleterre et du Pays de Galles se verront attribuer la compétence exclusive.

**Termini delle funzioni InControl Touch Pro e Pivi Pro**  
**Entrata in vigore: 7 agosto 2020**

Nei presenti Termini, "noi/nostro" indicano Jaguar Land Rover Limited (numero di registrazione 1672070), con sede legale in Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF.

**1. Informazioni sui presenti Termini**

I seguenti termini e condizioni (di seguito, i "**Termini**") sono applicabili ai veicoli muniti di InControl Touch Pro o Pivi Pro e sono relativi alle funzioni del sistema di informazione e intrattenimento, dei servizi collegati e di aggiornamento del software (inclusa la totalità di software, immagini, testo, dati e altri contenuti facenti parte di queste funzioni o correlati a esse) (le "**Funzioni**"). Si prega di notare che non tutte le Funzioni possono essere disponibili sul veicolo, in quanto questo dipende dalle specifiche relative al modello del veicolo e al Paese. Si prega di contattare il concessionario autorizzato per i dettagli.

Potrebbe essere chiesto all'utente di accettare le informative sulla privacy e i termini aggiuntivi applicabili all'utente finale quando utilizza determinate Funzioni, quali ad esempio quelle fornite tramite

nostri fornitori terzi selezionati, o che permettono all'utente di accedere ad app o a contenuti online (ad esempio, il servizio InControl Touch Pro "Live").

Per InControl Touch Pro, si applicano i termini dei fornitori terzi per le funzioni di navigazione e le Funzioni multimediali Gracenote. Essi sono disponibili qui:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Consultare il manuale dell'utente del veicolo per i termini di utilizzo delle funzioni multimediali Gracenote.

Per Pivi Pro, si applicano i termini dei fornitori terzi per le funzioni di navigazione e connettività della rete mobile (inclusa la Politica corretto utilizzo). Essi sono disponibili qui:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

Utilizzando le Funzioni, l'utente accetta i presenti Termini e prende atto dei termini e delle informative sulla privacy dei fornitori delle Funzioni. Si prega di leggere attentamente tali documenti. **In particolare, si richiama l'attenzione sulle clausole 2 (SIM e addebiti dati), 7 (Utilizzo dei dati e privacy) e 8 (Limitazione di responsabilità).**

In alcuni mercati, al fine di soddisfare i requisiti di legge locali, il fornitore di servizi di rete mobile potrebbe richiedere di completare un processo di verifica elettronica dell'identità per attivare la SIM installata in fabbrica.

#### IMPORTANTE:

- L'utente si assume la responsabilità di garantire che eventuali altre persone cui consenta di utilizzare il veicolo siano a conoscenza dei presenti Termini e utilizzino le Funzioni in conformità a essi.
- I presenti Termini si applicano anche se l'utente utilizza le Funzioni su un veicolo che fa parte di un "parco auto", anche se non ha acquistato o noleggiato il veicolo o non si è abbonato alle Funzioni personalmente. Un parco auto è costituito da un gruppo di veicoli di proprietà, concessi a noleggio o gestiti da un'azienda o da altra organizzazione, e non da un individuo o da una famiglia. Ad esempio, potrebbe essere il caso di un veicolo a noleggio fornito all'utente da una società di noleggio, di un veicolo messo a disposizione dell'utente dal suo datore di

lavoro, oppure di un veicolo concesso in prestito temporaneo all'utente da noi o dai nostri concessionari autorizzati.

- I presenti Termini sono applicabili a qualsiasi accesso e utilizzo delle Funzioni, sia mediante SIM installata in fabbrica o inserita dall'utente, sia mediante connessione Wi-Fi.

Per qualsiasi domanda relativa ai presenti Termini, contattare il concessionario autorizzato di riferimento.

## **2. SIM e addebiti dati**

- 2.1 L'utente necessiterà di una scheda SIM e di un piano dati per utilizzare determinate Funzioni e funzionalità (ad esempio, Hotspot Wi-Fi, browser Web InControl Touch Pro e il servizio "Live", ove disponibili). La SIM sul veicolo deve essere perfettamente operativa e le relative Funzioni o funzionalità potrebbero non essere utilizzabili se essa è danneggiata, viene rimossa o non è installata correttamente.
- 2.2 La SIM può essere fornita in dotazione con il veicolo (integrata nel veicolo o da inserire nell'apposito slot) oppure può essere acquistata separatamente o reperita dall'utente, a seconda della specifica relativa al modello del veicolo e al Paese.
- 2.3 Se una SIM da inserire nell'apposito slot viene fornita in dotazione con il veicolo e l'utente sceglie di sostituirla, sarà responsabile per tutti gli addebiti dati relativi all'uso della SIM sostitutiva.
- 2.4 Sono a carico dell'utente tutti gli addebiti del piano dati e applicati dai fornitori di servizi di rete relativi alla sua SIM e all'utilizzo delle Funzioni (dopo la scadenza di un eventuale periodo di prova iniziale gratuito o di un piano con traffico dati incluso, se applicabile). Tale responsabilità può includere tutti gli addebiti applicati dal fornitore di servizi di rete per il roaming internazionale dei dati. Le impostazioni di connettività sul veicolo consentono di attivare o disattivare la connettività mobile per il piano dati; si prega di controllare queste impostazioni per evitare addebiti collegati al roaming internazionale. Gli Aggiornamenti software non sono interessati.
- 2.5 Qualora l'utente cessa di possedere o di utilizzare il veicolo, dovrà rimuovere la propria SIM. In caso contrario, continuerà a essere responsabile di eventuali addebiti relativi al piano dati per l'uso delle Funzioni sul veicolo.
- 2.6 La trasmissione dei dati tramite SIM installata in fabbrica avviene attraverso le reti di telecomunicazione mobile messe a disposizione e gestite dal nostro fornitore di servizi di rete mobile (di seguito, il "Fornitore di servizi RM"), direttamente o attraverso un fornitore locale licenziatario, con il quale il Fornitore di servizi RM abbia concluso accordo contrattuale. Il Fornitore di servizi RM agisce in qualità di fornitore di servizi di telecomunicazione per le Funzioni. L'utente è tenuto ad accettare i termini e le condizioni di utilizzo del Fornitore per avvalersi dei servizi di rete di telecomunicazione mobile. Per Pivi Pro, questi corrispondono ai termini e alle condizioni del fornitore di servizi di rete di cui alla precedente clausola 1. Per InControl Touch Pro, questi corrispondono ai termini e alle condizioni del fornitore di servizi di

rete che l'utente accetta al momento della registrazione e dell'attivazione della SIM inserita nell'apposito slot del veicolo.

### **3. Account e abbonamenti dell'utente**

- 3.1 Per utilizzare determinate Funzioni e funzionalità, l'utente dovrà anzitutto (a) configurare un account (ad esempio un account InControl o un account di navigazione Touch Pro), e inoltre (b) disporre di un abbonamento valido (l'abbonamento conferisce all'utente il diritto ad accedere a una Funzione collegata e a utilizzarla per un determinato periodo di tempo).
- 3.2 Un periodo di abbonamento iniziale è incluso al momento dell'acquisto del veicolo o del pacchetto opzioni, a seconda della Funzione e della specifica per il modello del veicolo e il paese. Per continuare a utilizzare la relativa Funzione dopo il periodo di abbonamento iniziale, è necessario rinnovare l'abbonamento e corrispondere i costi di rinnovo applicabili. Ulteriori informazioni sull'abbonamento iniziale e su come rinnovarlo possono essere richieste al concessionario autorizzato di riferimento.
- 3.3 L'utente è responsabile dell'annullamento del proprio account qualora cessi di possedere o di utilizzare il veicolo (ad esempio, in caso di vendita del veicolo, scadenza del suo contratto di noleggio o se il veicolo viene smarrito o viene rubato). L'utente deve rimuovere il profilo e l'account dal veicolo, eliminare il proprio account e disabilitare la connettività mobile nelle impostazioni di connettività del veicolo.
- 3.4 È responsabilità dell'utente mantenere le informazioni dell'account corrette e aggiornate, così come di conservare le informazioni di accesso al sicuro e riservate. Salvo nei casi di nostra colpa, decliniamo ogni responsabilità per eventuali accessi e utilizzi non autorizzati dell'account dell'utente o delle Funzioni.
- 3.5 Dopo la data di scadenza dell'abbonamento, avremo facoltà di procedere all'eliminazione di tutti i documenti e i dati relativi all'utente in nostro possesso o sotto il nostro controllo, senza alcuna responsabilità nei suoi confronti.

### **4. Aggiornamenti software**

- 4.1 Nei presenti Termini, per "**Aggiornamenti software**" si intendono aggiornamenti software "over the air" per InControl Touch Pro, Pivi Pro o altri sistemi, che possono essere scaricati direttamente nel veicolo per preservare o modificare tali sistemi o per apportare miglioramenti alle funzioni e funzionalità del veicolo.
- 4.2 Quando il veicolo è collegato, gli Aggiornamenti software saranno periodicamente disponibili per i sistemi del veicolo. È possibile verificare la disponibilità degli Aggiornamenti software nelle impostazioni del veicolo, o potremmo essere noi stessi ad avviarli.
- 4.3 A seconda del tipo di Aggiornamento software, delle specifiche del veicolo e dei requisiti del mercato locale, gli Aggiornamenti software possono essere scaricati e installati automaticamente oppure ri-programmati o rifiutati dall'utente.

4.4 Si prega di prendere visione delle seguenti disposizioni importanti relativi agli Aggiornamenti software:

- (a) A seconda delle specifiche del veicolo, gli Aggiornamenti software possono essere scaricati tramite la SIM integrata nel veicolo, una SIM inserita nell'apposito slot del veicolo o tramite connessione Wi-Fi. Tenere presente che gli Aggiornamenti software scaricati tramite una SIM non integrata nel veicolo in fabbrica potrebbero comportare addebiti sul piano dati della SIM;
- (b) Durante l'installazione di alcuni tipi di Aggiornamenti software, è possibile che determinati servizi e funzioni del veicolo (ad esempio, SOS Chiamata di Emergenza, Assistenza stradale ottimizzata, il servizio InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro e alcune funzionalità di InControl Remote App) siano temporaneamente disattivati. È opportuno procedere all'installazione di tali Aggiornamenti software solo quando non è necessario guidare il veicolo e questo sia parcheggiato in un luogo sicuro e protetto;
- (c) Gli Aggiornamenti software potrebbero non venire installati correttamente se il veicolo sia dotato di hardware o software non standard;
- (d) Gli Aggiornamenti software sovrascriveranno il software presente sul veicolo, incluso eventuale software non standard di terzi;
- (e) In caso di domande o problemi relativi agli Aggiornamenti software, contattare il concessionario autorizzato di riferimento.

4.5 Se il proprio veicolo appartiene a un parco auto, tenere presente che il proprietario potrebbe disporre di termini e condizioni, politiche o procedure che potrebbero influire sull'utilizzo degli Aggiornamenti software. È responsabilità dell'utente verificare con il proprietario del parco auto le modalità di utilizzo degli Aggiornamenti software sul proprio veicolo parte del parco auto.

4.6 Al fine di fornire all'utente un Aggiornamento software, potremmo raccogliere e trattare alcuni dati relativi al veicolo, quali il numero di identificazione del veicolo e le informazioni sulla posizione. Tali dati verranno normalmente utilizzati per determinare la disponibilità e/o l'idoneità di un Aggiornamento software nel mercato dell'utente o, in alternativa, verranno specificati come parte di una release.

## **5. Contenuti e servizi di terze parti**

5.1 Pivi Pro e InControl Touch Pro permettono all'utente di accedere a determinati contenuti e servizi di terze parti tramite le Funzioni presenti sul veicolo (ad esempio, "Live" su InControl Touch Pro). Abbiamo selezionato tali servizi e contenuti di terze parti e li abbiamo resi disponibili per l'accesso a vantaggio dei nostri clienti.

5.2 I contenuti e i servizi di terze parti vengono resi disponibili dai nostri fornitori terzi selezionati. I contenuti e i servizi di terze parti possono essere soggetti ai termini e condizioni e alle informative sulla privacy (separati dai presenti Termini) del relativo fornitore terzo. Se del caso,

l'utente dovrà leggerli e accettarli per poter accedere a tali contenuti e servizi di terze parti e per utilizzarli. Ad esempio, per utilizzare le funzioni collegate ai social media, l'utente necessiterà di un proprio account presso il fornitore del servizio di social media in questione, del quale dovrà accettare termini e informative sulla privacy.

- 5.3 Non siamo responsabili per eventuali accordi o contratti tra l'utente e i fornitori terzi di contenuti e servizi, i cui rischi e costi sono totalmente a carico dell'utente. Ad esempio, l'utente è responsabile del pagamento di eventuali addebiti relativi ad app di terze parti che abbia scaricato o alle quali si sia abbonato.
- 5.4 La selezione di contenuti e servizi di terze parti disponibili per il veicolo dell'utente può essere soggetta a modifica. Ci riserviamo il diritto di modificare, sospendere, rimuovere o disabilitare l'accesso a qualsiasi contenuto o servizio di terze parti, in qualsiasi momento e senza preavviso.
- 5.5 Potremmo periodicamente rendere disponibili aggiornamenti ai contenuti e ai servizi di terzi, che potrebbero richiedere all'utente di accettare i nuovi termini e condizioni e le informative sulla privacy adottati dai terzi.

## **6. Utilizzo delle Funzioni**

6.1 Le Funzioni vengono rese da noi disponibili esclusivamente per uso privato domestico o per l'uso interno da parte dell'azienda dell'utente in connessione al veicolo. Le Funzioni devono essere utilizzate solo per lo scopo previsto e non a scopo di rivendita. L'utente non deve utilizzare, né deve consentire l'utilizzo delle Funzioni da parte di altri, con modalità che abbiano le seguenti caratteristiche:

- (a) siano illegali, vietate o limitate in qualsiasi paese in cui l'utente intende utilizzare o utilizza le Funzioni (ad esempio laddove l'uso delle informazioni di geolocalizzazione della telecamera di sicurezza non sia consentito);
- (b) non siano sicure o mettano a rischio la sicurezza dell'utente, dei suoi passeggeri o di qualsiasi altra persona;
- (c) danneggino il veicolo, qualsivoglia dato, software, dispositivo, sistema informatico o rete;
- (d) non siano da noi autorizzate o violino qualsivoglia diritto di proprietà intellettuale (inclusi quelli dei nostri fornitori terzi).

6.2 Oltre alle condizioni di cui alla clausola 6.1, l'utente non è autorizzato a utilizzare il browser Web InControl Touch Pro:

- (a) in modo che possa danneggiare, disabilitare, sovraccaricare, pregiudicare o compromettere la sicurezza o i sistemi nostri o del fornitore dei servizi di rete oppure interferire con altri utenti della rete; oppure
- (b) per reti di condivisione di file peer to peer ("P2P"), bit torrent, o server proxy, per eseguire attività di spamming, inviare in blocco e-mail o messaggi commerciali non richiesti,



implementare in qualsiasi forma server di posta elettronica; oppure con qualsiasi modalità che comporti la fornitura di servizi che consentano l'accesso a un IP o a un indirizzo Internet pubblico.

- 6.3 L'utente è responsabile del rispetto di tutte le leggi sulla circolazione stradale e delle norme di guida sicura durante l'utilizzo delle Funzioni.
- 6.4 Compiremo ogni sforzo per garantire che le Funzioni siano disponibili e funzionino correttamente, ma non potremo garantire che le Funzioni (o una delle relative funzionalità) siano prive di errori o costantemente disponibili o che ne sia consentito l'uso dalle leggi locali in tutti i Paesi. Ad esempio, durante l'utilizzo del browser Web InControl Touch Pro, alcuni siti Web potrebbero non essere visualizzati o non funzionare correttamente sullo schermo del veicolo.
- 6.5 La disponibilità e la funzionalità di alcuni aspetti delle Funzioni dipendono dalla copertura della rete mobile e da altri fattori non soggetti al nostro controllo. Ad esempio, la connettività di rete potrebbe non essere disponibile in aree remote o in luoghi chiusi e potrebbe essere compromessa da ostacoli come colline, edifici alti e gallerie o capacità di rete. Inoltre, le Funzioni possono essere soggette a occasionali interruzioni o tempi di inattività dovuti alla manutenzione o a modifiche essenziali; cercheremo comunque sempre di ridurre al minimo eventuali indisponibilità.
- 6.6 Non possiamo garantire che i dati o i contenuti di navigazione (ad esempio, mappe, telecamere di sicurezza, limiti di velocità o dati relativi al traffico) siano precisi, completi o aggiornati. Tali dati vengono forniti per comodità, ma l'utente resta responsabile del rispetto delle leggi sulla circolazione stradale incluse la segnaletica e i limiti di velocità.
- 6.7 Ci riserviamo il diritto di modificare, sospendere, rimuovere o disabilitare l'accesso a qualsiasi Funzione o funzionalità in qualsiasi momento e senza preavviso. Per esempio, questo potrebbe essere necessario per eseguire le operazioni di manutenzione essenziali per i sistemi che eseguono le funzioni, per motivi di sicurezza, se richiesto dalla legge o per sospendere la disponibilità di particolari Funzioni o funzionalità nel Paese dell'utente o per i nostri clienti in generale.
- 6.8 È responsabilità dell'utente rimuovere tutte le informazioni personali, i contenuti e altri dati che potrebbe aver memorizzato sul veicolo, nella misura consentita dalle Funzioni e dalle dotazioni del veicolo stesso, prima di trasferirne la proprietà o prima di restituire un veicolo noleggiato o in leasing al suo proprietario. Ad esempio, mediante le impostazioni del browser Web è possibile eliminare i preferiti, la cronologia di navigazione ed eventuali cookie memorizzati dal browser Web InControl Touch Pro.
- 6.9 Non siamo responsabili rispetto a siti, contenuti o dati di terze parti ai quali l'utente scelga di accedere su Internet utilizzando il browser Web InControl Touch Pro, attività che l'utente svolge a proprio rischio. Tali siti Web possono utilizzare cookie o dispositivi simili. Si consiglia all'utente di leggere a sua soddisfazione i termini e condizioni, le informative sulla privacy e le politiche sui cookie dei siti Web di terze parti da lui visitati.

- 6.10 L'utilizzo di determinate Funzioni (ad esempio, il browser Web InControl Touch Pro) potrebbe essere limitato quando il veicolo è in movimento.
- 6.11 Per InControl Touch Pro, la connettività tramite Hotspot Wi-Fi non sarà disponibile se sono attive le funzioni SOS Chiamata di Emergenza, Assistenza ottimizzata o se è attivo un servizio InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro. Inoltre, la connettività tramite Hotspot Wi-Fi potrebbe non essere disponibile per trenta minuti dopo avere effettuato una chiamata a SOS Chiamata di Emergenza o all'Assistenza ottimizzata, oppure qualora sia aperto un ticket attivo in InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro.

## **7. Utilizzo dei dati e riservatezza**

- 7.1 Utilizzeremo i dati personali in conformità con i termini dell'Informativa sulla privacy di InControl, disponibile agli indirizzi seguenti: <https://incontrol.jaguar.com/jaguar-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE> e <https://incontrol.landrover.com/jlr-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE>

## **8. Limitazione di responsabilità**

- 8.1 In qualità di consumatori, siete titolari di diritti legali in relazione a servizi non forniti con competenza e cura ragionevoli, o alla presenza di software difettoso o diverso da quanto descritto. Nessuno dei presenti Termini pregiudicherà tali diritti legali.
- 8.2 Nessuno dei presenti Termini limiterà o escluderà la nostra responsabilità per morte o lesioni personali derivanti da nostra negligenza; frode o falsa dichiarazione fraudolenta; qualsiasi altra responsabilità che non può essere esclusa o limitata dalla legge rilevante.
- 8.3 Fatta eccezione per quanto indicato nella clausola 8.2, o per quanto diversamente previsto da una garanzia del produttore del veicolo in corso di validità, la responsabilità complessiva derivante dai presenti Termini e in connessione con la fornitura delle Funzioni, a titolo contrattuale o extracontrattuale (inclusa, a scopo esemplificativo ma non esaustivo, la negligenza), di violazione di obblighi di legge o altrimenti, non potrà eccedere la somma a noi corrisposta dall'utente per le Funzioni.
- 8.4 Fatta eccezione per quanto previsto nella clausola 8.2, o per quanto diversamente previsto dai termini di una garanzia del produttore del veicolo in corso di validità, decliniamo in ogni caso ogni responsabilità nei confronti dell'utente per:
- (a) perdite o danni non prevedibili. Si considerano prevedibili le perdite o i danni che costituiscono una conseguenza evidente di una nostra violazione o che siano stati previsti dalle parti al momento dell'acquisto del veicolo o del pacchetto di opzioni che include le Funzioni;
  - (b) eventuali perdite commerciali derivanti dai presenti Termini o relative alle Funzioni (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato profitto o ricavo, perdita di attività, interruzione dell'attività o perdita di opportunità commerciali); o

(c) eventuali perdite indirette o conseguenti.

8.5 I presenti Termini esauriscono i nostri obblighi e le nostre responsabilità in relazione alla fornitura delle Funzioni. Fatta eccezione per quanto espressamente indicato nei presenti Termini, non siamo vincolati da alcuna condizione, garanzia, dichiarazione o altra disposizione, espressa o implicita. Eventuali condizioni, garanzie, dichiarazioni o altre disposizioni relative alla fornitura delle Funzioni, che potrebbero altrimenti essere implicite rispetto ai presenti Termini o in essi integrate per legge, common law o altrimenti, sono escluse nella misura massima consentita dalla legge.

8.6 Decliniamo ogni responsabilità per la mancata fornitura delle Funzioni o per eventuali effetti avversi derivanti dell'uso delle Funzioni medesime, causati da un atto o un evento al di fuori del nostro ragionevole controllo inclusi, a scopo esemplificativo, guasti o interruzioni delle reti di telecomunicazioni pubbliche o private o della rete Internet.

## **9. Interruzione o sospensione del servizio**

9.1 L'utente può scegliere di interrompere l'uso delle Funzioni in qualsiasi momento. Tuttavia, a seconda delle specifiche del veicolo, alcuni Aggiornamenti software potrebbero rimanere attivi. Per disattivare la connettività mobile per il piano dati, utilizzare le impostazioni di connettività del veicolo.

9.2 In caso di mancata conformità con i presenti Termini da parte dell'utente, potremo interrompere o sospendere immediatamente l'account o gli account, l'abbonamento o gli abbonamenti e/o l'accesso dell'utente alle funzionalità delle Funzioni, senza alcun preavviso.

## **10. Altre disposizioni di rilievo**

10.1 Potremo occasionalmente apportare modifiche alle Funzioni e/o ai presenti Termini a causa di: modifica dei nostri fornitori di servizi, dei loro servizi o dei relativi termini e condizioni; modifiche regolamentari o di legge; miglioramenti o modifiche alle Funzioni; e/o modifiche delle nostre pratiche in materia di privacy e di utilizzo dei dati in connessione con le Funzioni. Compiremo ogni sforzo per assicurare che qualsiasi modifica non comporti svantaggi essenziali per l'utente. A seconda del tipo di modifica, l'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare le relative Funzioni fino all'installazione di un aggiornamento software e/o all'accettazione di eventuali nuovi termini e condizioni applicabili.

10.2 Nel caso in cui avessimo la necessità di contattare l'utente, utilizzeremo i recapiti indicati nell'account o, nel caso in cui l'utente non disponga di un account, i recapiti forniti al concessionario autorizzato presso il quale abbia acquistato il veicolo.

10.3 L'utente non sarà beneficiario terzo di qualsivoglia accordo tra noi e i fornitori delle Funzioni.

10.4 Tutti i diritti di proprietà intellettuale collegati alle Funzioni sono di nostra proprietà o vengono concessi in licenza a noi o ai soggetti che ce le forniscono. I diritti di utilizzo delle Funzioni sono concessi in licenza (e non venduti) all'utente, che non è titolare di alcun diritto in relazione alle Funzioni, fatta eccezione per quelli previsti nei presenti Termini.

- 10.5 L'utente può trasferire i diritti o gli obblighi di cui è titolare ai sensi dei presenti Termini a un altro soggetto solo previo nostro consenso espresso in forma scritta. Possiamo trasferire i nostri diritti e obblighi ai sensi dei Termini senza che questo pregiudichi i diritti dell'utente ai sensi dei Termini medesimi.
- 10.6 I presenti Termini continueranno ad applicarsi per il periodo di utilizzo delle Funzioni da parte dell'utente.
- 10.7 Ciascuna delle clausole dei presenti Termini è individualmente valida. Qualora un tribunale o un'autorità competente stabilisca che una di tali clausole sia illegittima o inapplicabile, le clausole restanti rimarranno pienamente in vigore.
- 10.8 Qualora non facessimo valere qualsiasi obbligo a carico dell'utente ai sensi dei presenti Termini, o non facessimo valere i nostri diritti nei confronti dell'utente o ritardassimo tale azione, ciò non implicherà la rinuncia ai nostri diritti nei confronti dell'utente, né che quest'ultimo non sia tenuto a osservare gli obblighi suddetti. Qualora rinunciassimo a perseguire una violazione dei presenti Termini da parte dell'utente, ciò avverrà esclusivamente in forma scritta e non implicherà la rinuncia automatica a far valere i nostri diritti in relazione a una violazione futura.
- 10.9 Se l'utente è un consumatore, il contratto che stipula con noi è disciplinato dalla legge Svizzera. Ciò implica che qualsiasi controversia o rivendicazione derivante da o in connessione con i presenti Termini sarà disciplinata dalla legge Svizzera. Il foro di competenza è il luogo di residenza del consumatore.
- 10.10 Nel caso di un utente non consumatore, i presenti Termini, il loro oggetto e la loro formulazione (nonché eventuali controversie o pretese non contrattuali) saranno disciplinati dalla legge inglese. Entrambe le parti accettano la competenza esclusiva dei tribunali di Inghilterra e Galles.

**InControl Touch Pro and Pivi Pro Feature Terms  
Effective as of 7 August 2020**

In these Terms “we/us/our” means Jaguar Land Rover Limited (company number 1672070) with its registered office at Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF).

**1. About these Terms**

The following terms and conditions (“**Terms**”) apply to vehicles equipped with InControl Touch Pro or Pivi Pro and cover the infotainment, connected services and software update features (including all software, images, text, data and other content forming part of or relating to those features) (“**Features**”). Please note that not all Features may be available on your vehicle as this depends on the specification for your vehicle model and country. Please contact your authorised retailer for details.

You may be asked to accept additional end user terms and privacy policies when using certain Features, for example Features that are provided through our selected third party providers or which enable you to access apps or online content (e.g. the InControl Touch Pro “Live” service).

For InControl Touch Pro, third party provider terms apply for navigation and Gracenote media. You can read them here:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Please refer to the vehicle’s owner handbook for Gracenote media terms of use.

For Pivi Pro, third party provider terms apply for navigation and mobile network connectivity (including the Fair Usage Policy). You can read them here:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

By using the Features, you accept these Terms and the Feature providers’ terms and acknowledge the Feature providers’ privacy policies. Please read them carefully. **In particular your attention is drawn to clauses 2 (SIM and data charges), 7 (Data usage and privacy) and 8 (Limitation of liability) below.**

In some markets, to comply with local legal requirements, the mobile network provider may require you to complete an electronic identity verification process to activate the factory fitted SIM.

**IMPORTANT:**

- You are responsible for ensuring that any other people you allow to use the vehicle are aware of these Terms and use the Features in accordance with these Terms.
- These Terms also apply to you if you use a vehicle with the Features that is part of a “fleet” even if you did not personally purchase or lease the vehicle or subscribe for the Features. A fleet is a group of vehicles that are maintained, owned or leased by a business or other organisation and not by an individual or family. For example, this may include a rental vehicle provided to you by a rental company, a vehicle made available to you by your employer, or a vehicle made available to you by us or our authorised retailers on a temporary loan basis.

- These Terms apply to any access and use of the Features, whether via the factory fitted SIM, inserted SIM or if you connect via Wi-Fi.

If you have any questions about these Terms, please contact your authorised retailer.

## **2. SIMs and data charges**

- 2.1 You will need a Subscriber Identity Module card (SIM) and data plan to use certain Features and functionality (for example, Wi-Fi Hotspot, the InControl Touch Pro web browser and the “Live” service, where available). The SIM in the vehicle must be fully operational and the relevant Features or functionality may not work if the SIM is damaged, removed or incorrectly installed.
- 2.2 The SIM may be supplied with the vehicle (either built into the vehicle or for insertion in the SIM card slot) or separately purchased and supplied by you, depending on specification for your vehicle model and country.
- 2.3 If a SIM for the SIM card slot is originally supplied with the vehicle and you choose to replace it with another SIM, you will be responsible for all data charges for use of that other SIM.
- 2.4 You are responsible for all network provider and data plan charges relating to your SIM and use of the Features (after any initial free trial period or inclusive data plan where applicable). This may include network provider charges for international data roaming. The Connectivity settings on the vehicle allow you to enable or disable mobile data connectivity for your data plan – please check these settings if you wish to avoid international data roaming charges. Software Updates will not be affected.
- 2.5 If you have supplied your own SIM you should remove it if you no longer own or use the vehicle. If you do not, you will continue to be responsible for data charges (if any) for use of the Features on the vehicle.
- 2.6 Transmission of data via the factory fitted SIM takes place across mobile telecommunications networks which are provided and managed by our selected provider of mobile network operator services (“MNO Service Provider”), either directly or through a locally licensed provider with whom the MNO Service Provider has a contractual arrangement. The MNO Service Provider acts as the telecommunications service provider for the Features. You will be required to accept their terms and conditions for use of the mobile telecommunications networks. For Pivi Pro this means the network provider terms and conditions in clause 1 above. For InControl Touch Pro this means the network provider terms and conditions you accept when registering and activating a SIM in the vehicle’s SIM card slot.

## **3. User accounts and subscriptions**

- 3.1 To use certain Features and functionality you will first need (a) to set up an account (for example, an InControl account or a Touch Pro navigation account) and (b) a current

subscription (a subscription is your right to access and use a connected Feature for a certain period of time).

- 3.2 An initial subscription period is included when the vehicle or option pack is originally purchased, depending on Feature and specification for your vehicle model and country. To continue using the relevant Feature after its initial subscription period, you will need to renew your subscription and pay the applicable renewal charges. Further information about the initial subscription and how to renew can be obtained from your authorised retailer.
- 3.3 You are responsible for cancelling your account if you no longer own or use your vehicle (for example, if you sell the vehicle, your lease expires, or the vehicle is lost or stolen). You should remove your profile and account from the vehicle, delete your account and disable mobile data in the vehicle's Connectivity settings.
- 3.4 You are responsible for keeping your account information accurate and up-to-date, and keeping your log-in details secure and confidential. Unless we are at fault, we cannot be held responsible for any unauthorised access to and use of your account or the Features.
- 3.5 Following the expiry of your subscription, we may delete all records and data in our possession or control relating to you without liability to you.

#### **4. Software Updates**

- 4.1 In these Terms "**Software Updates**" means over-the-air software updates for InControl Touch Pro, Pivi Pro or other vehicle systems which can be downloaded directly to the vehicle to maintain or modify those systems or to provide improved features and capabilities for your vehicle.
- 4.2 When the vehicle is connected, Software Updates will be available from time to time for your vehicle systems. You can check for available Software Updates from the vehicle settings or they may be initiated by us.
- 4.3 Depending on the type of Software Update, your vehicle specification and local market requirements, Software Updates may be downloaded and installed automatically, or you may have the option to re-schedule or decline the update.
- 4.4 Please be aware of the following important terms for Software Updates:
  - (a) Depending on your vehicle specification, Software Updates can be downloaded via the vehicle's built-in SIM, a SIM inserted into your SIM card slot or by using a WI-FI connection. Please note that Software Updates via a SIM not built-in to the vehicle from the factory may incur charges to your SIM data plan;
  - (b) During the installation of some types of Software Updates certain vehicle functions and services (for example, the SOS Emergency Call, the Optimised Roadside Assistance, the InControl Secure Tracker / Secure Tracker Pro service and some features of the InControl Remote App) may be temporarily disabled. You should select

installation of those Software Updates only when you do not need to drive the vehicle and it is parked in a safe and secure location;

- (c) Software Updates may not install correctly if your vehicle has non-standard software or hardware;
  - (d) Software Updates will overwrite current software on the vehicle. This may also apply to any third party non-standard software on the vehicle;
  - (e) If you have any questions or issues relating to Software Updates, please contact your authorised retailer.
- 4.5 If you have a fleet vehicle, please be aware that the fleet owner may have terms and conditions, policies or procedures which may affect your use of Software Updates. It is your responsibility to check with the fleet owner about use of Software Updates on your fleet vehicle.
- 4.6 In order to provide you with a Software Update, we may collect and process data from your vehicle such as Vehicle Identification Number and location information. Such data will generally be used for the purpose of determining availability and/or your eligibility for a Software Update in your market or will otherwise be detailed as part of a release.

## **5. Third party content and services**

- 5.1 Pivi Pro and InControl Touch Pro enable you to access certain third party content and services via the Features on your vehicle (for example, "Live" on InControl Touch Pro). We have selected and make available access to this third party content and services to benefit our customers.
- 5.2 Third party content and services are provided by our selected third party providers. Third party content and services may be subject to the relevant third party provider's terms and conditions and privacy policies (which are separate to these Terms). Where applicable, you will need to read and accept them in order to access and use that third party content and services. For example, to use social media features you will need your own account with the relevant social media provider and to accept their terms and privacy policies.
- 5.3 We are not responsible for any arrangements or agreements made between you and the third party content and services providers and they are entered into at your sole risk and expense. For example, you are responsible for payment of any charges for third party apps that you choose to download or subscribe to.
- 5.4 The choice of third party content and services available for your vehicle may be subject to change from time to time. We reserve the right to change, suspend, remove, or disable access to any third party content and services at any time without notice.
- 5.5 From time to time we may make available updates for third party content and services which may require you to accept the third party's new or updated terms and conditions and privacy policies.



## **6. Use of the Features**

- 6.1 We make the Features available only for private domestic use or internal use by your business in connection with the vehicle. The Features must only be used for their intended purpose and not for re-sale. You must not and must not permit anyone else to use the Features in any way which:
- (a) is unlawful, prohibited or restricted in any country in which you intend to use or are using the Features (for example where use of safety camera location information is not permitted);
  - (b) is unsafe or which puts your own, your passengers' or any other person's safety at risk;
  - (c) causes harm to the vehicle, any data, software, device, computer systems or networks;
  - (d) is not authorised by us or which infringes any intellectual property rights (including those of third party providers).
- 6.2 In addition to the conditions in clause 6.1, you must not use the InControl Touch Pro web browser:
- (a) in any way that could or does damage, disable, overburden, impair or compromise our, or the network provider's systems or security or interfere with other network users; or
  - (b) for any peer to peer file sharing ("P2P"), bit torrent, or proxy server network, spamming, the sending of bulk unsolicited e-mails or commercial messages, maintaining any form of email server, or in any way which involves providing any service that allows access to a public IP or internet address.
- 6.3 You are responsible for complying with all applicable traffic laws and good driving practice in relation to your use of the Features.
- 6.4 We endeavour to ensure that the Features are available and operate correctly, but we cannot guarantee that the Features (or any of their functions) will be error free or continuously available, or permitted to use under local laws in all countries. For example, when using the InControl Touch Pro web browser some websites may not display or operate correctly via the vehicle screen.
- 6.5 The availability and functionality of some aspects of the Features are dependent on mobile network coverage and other factors which are outside of our control. For example, network connectivity may be unavailable in remote or enclosed areas and may be affected by obstructions such as hills, tall buildings and tunnels or network capacity. In addition, the Features may be subject to occasional disruption or downtime due to essential maintenance or modifications but we will always try to minimise any unavailability this causes.
- 6.6 We cannot guarantee that navigation data or content (e.g. maps, safety cameras, speed limits or traffic data) is accurate, complete or up-to-date. This is provided for your convenience but you remain responsible for complying with traffic laws including road signs and speed limits.

- 6.7 We reserve the right to change, suspend, remove, or disable access to any Features or functionality at any time without notice. For example this may be necessary to perform essential maintenance on the systems that operate the Features, for security reasons, if required by law, or if we no longer make particular Features or functionality available in your country or to our customers generally.
- 6.8 It is your responsibility to delete all personal information, content and other data that you may have stored on your vehicle, to the extent permitted by the Features and vehicle equipment, before you transfer ownership of your vehicle or return a rental or leased vehicle to its primary owner. For example, you can delete your favourites, browsing history and any cookies stored by the InControl Touch Pro web browser using the web browser settings.
- 6.9 We are not responsible for any third party websites, content or data you choose to access on the internet using the InControl Touch Pro web browser and you do so at your own risk. Those websites may use cookies or similar devices. You are advised to read and ensure you are happy with any terms and conditions, privacy policies and cookies policies for third party websites you visit.
- 6.10 Use of certain Features (for example, the InControl Touch Pro web browser) may be restricted while the vehicle is moving.
- 6.11 For InControl Touch Pro, Wi-Fi Hotspot connectivity will not be available whilst any of the SOS Emergency Call, Optimised Assistance or InControl Secure Tracker/ Secure Tracker Pro services are in use. Wi-Fi Hotspot connectivity may also be unavailable for thirty minutes from the end of a SOS Emergency call and Optimised Assistance call or while an active InControl Secure Tracker/ Secure Tracker Pro case is open.

## **7. Data usage and privacy**

- 7.1 We will use personal data in accordance with the terms of the InControl Privacy Policy, which can be found at the following website addresses: <https://incontrol.jaguar.com/jaguar-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE> and <https://incontrol.landrover.com/jlr-portal-owner-web/about/privacy-policy/CHE>.

## **8. Limitation of liability**

- 8.1 If you are a consumer, you have legal rights in relation to services not carried out with reasonable skill and care, or software that is faulty or not as described. Nothing in these Terms will affect these legal rights.
- 8.2 Nothing in these Terms shall limit or exclude our liability for death or personal injury resulting from our negligence, fraud or fraudulent misrepresentation, or any other liability that cannot be excluded or limited under the relevant legislation.
- 8.3 Except as stated in clause 8.2 or as otherwise provided under the terms of a valid manufacturer's warranty for the vehicle, our maximum aggregate liability to you under and in connection with these Terms and the Features (whether in contract, tort (including but not

limited to negligence), breach of statutory duty or otherwise) shall be limited to a sum equal to the fees paid by you to us for the Features.

8.4 Except as stated in clause 8.2 or as otherwise provided under the terms of a valid manufacturer's warranty for the vehicle, we shall not under any circumstances whatsoever be liable for:

- (a) loss or damage that is not foreseeable. Loss or damage is foreseeable if it was an obvious consequence of our breach or it was contemplated by you and us at the time that you purchased the vehicle or option pack which included the Features;
- (b) any business losses arising under these Terms or in relation to the Features (including but not limited to loss of profit or revenue, loss of business, business interruption, or loss of business opportunity); or
- (c) any indirect or consequential losses.

8.5 These Terms set out the full extent of our obligations and liabilities in respect of the provision of the Features. Except as expressly stated in these Terms, there are no conditions, warranties, representations or other terms, express or implied, that are binding on us. Any condition, warranty, representation or other term concerning the provision of the Features which might otherwise be implied into, or incorporated in, these Terms whether by statute, common law or otherwise, is excluded to the fullest extent permitted by law.

8.6 We will not be liable or responsible for failure to provide the Features or any adverse effect on your use of the Features that is caused by an act or event beyond our reasonable control, including without limitation failure or disruption of public or private telecommunications networks or the internet.

## **9. Termination or suspension**

9.1 You can choose to stop using the Features at any time, however, depending on your vehicle specification, certain Software Updates may remain active. To disable mobile data connectivity for your data plan please use the vehicle's Connectivity settings.

9.2 If you fail to comply with these Terms we may immediately terminate or suspend your account(s), subscription(s) and/or access to functionality of the Features without prior notice to you.

## **10. Other important terms**

10.1 We may make changes to the Features and/or these Terms from time to time as a result of: a change to our Feature providers, their services or their terms and conditions; a regulatory change or a change in law; improvements or modifications to the Features; and/or changes in our privacy practices and use of data in connection with the Features. We will always try to ensure that any changes are not to your material disadvantage. Depending on the change, you may not be able to use the relevant Features until you have installed a software update and/or accepted any new terms and conditions that may apply.

- 10.2 If we have to contact you, we will do so using the contact details you provide on your account or, if you have no account, the details you provided to the authorised retailer from whom you purchased your vehicle.
- 10.3 You will not be a third party beneficiary of any agreement between us and the Feature providers.
- 10.4 All intellectual property rights in the Features are owned by or licensed to us or our Feature providers. The rights to use the Features are licensed (not sold) to you, and you have no rights in or to them except in accordance with these Terms.
- 10.5 You may only transfer your rights or your obligations under these Terms to another person if we agree in writing. We may transfer our rights and obligations under these Terms but this will not affect your rights under these Terms.
- 10.6 These Terms will continue to apply for as long as you use the Features.
- 10.7 Each of the clauses in these Terms operates separately. If any court or relevant authority decides that any of them are unlawful or unenforceable, the remaining clauses will remain in full force and effect.
- 10.8 If we fail to insist that you perform any of your obligations under these Terms, or if we do not enforce our rights against you, or if we delay in doing so, that will not mean that we have waived our rights against you and will not mean that you do not have to comply with those obligations. If we do waive breach of these Terms by you, we will only do so in writing, and that will not mean that we will automatically waive any later breach by you.
- 10.9 If you are a consumer, please note that this contract between you and us is governed by Swiss law. This means that any dispute or claim arising out of or in connection with these Terms will be governed by Swiss law. You and we both agree that the courts of the place of residence of the consumer will have exclusive jurisdiction.
- 10.10 If you are a business customer, these Terms, their subject matter and their formation (and any non-contractual disputes or claims) are governed by English law. We both agree to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales.